Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison a	JNR
CLUB 2	Aire-la-Ville	JNR

Lieu / Ort Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	22.04.2017
Start / Beginn Début / Inizio	14:00	End / Ende Fin / Fine	15:55
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	SCJ03		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	X
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	54

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	208085	SIMON Marine	
Official scorer Marqueur	204229	CHEVRE Lorin	
Referee 1 Arbitre 1	201439	BELET Jérôme	
Referee 2 Arbitre 2	207037	SCHMID Daniel	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	4
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	5	0
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	11	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Rossemaison a

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

1 Rossemaison a

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
94	C	STUDER Bastien				208090
14	A	TURBERG Julien				208089
33	G	FRINGELI Colin	X		X	208086
84	G	DARGIER Mathis	X	X	X	208021
77		FLEURY Théo				214035
95		GAGNEBIN Nathan				211205
9		GIRARDIN Jonas				208088
88		GYSELER Michaël				213395
19		MOINE Jonathan				208328
10		BAILLOD Tomas				207479
8		NUSSBAUMER Valentin				207422
7		STALDER Anthony				211500
13		SEURET Célien				203365

COACH — Surname / Name Nom / Cognome: BEYELER Johnny — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 211207

Goals / Torschützen / Buts / Reti 0

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:33	8	95	1				
03:33	9	13	2				
05:03	8	10	3				
10:23	13	19	4				
19:41	77	94	5				
24:30	94	14	6				
27:23	77	94	7				
30:56	13	10	8				
33:51	9	84	9				
35:48	77	94	10				
54:56	8	94	11				

TOTAL 11

TIME OUT X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
17:20	95	2	19:20	B1
28:08	14	2	38:08	A
36:13	9	2	38:13	L
54:05	19	2	55:47	A
57:30	95	2	59:30	H

TOTAL 10 min

2 Aire-la-Ville

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
2	C	AGUECI Claudio				215020
16	A	WALKER Benoit				215563
31	G	TORRENT Jeremy	X	X	X	215029
	G					
7		CHEVALLEY André				216347
8		GUARDIOLA Elias				215031
9		WALKER Mathieu				215564
3		GIRARDIN Jonathan				217611
14		MENETREY Robin				217217
12		DAGAU Benoit				217216
15		LE DÛ Loïc				217571

COACH — Surname / Name Nom / Cognome: PILETTA Lionel — Forename / Vorname Prénom / Nome — Signature — 210026

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T
02:48	8	15	1				
08:06	9	8	2				
15:10	8	16	3				
16:33	16		4				
44:50	9	8	5				
55:47	16	9	6				
59:18	9	2	7				

TOTAL 7

TIME OUT X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
11:28	16	2	13:28	D
46:33	8	2	48:33	H
50:38	14	2	52:38	M2
58:27	12	2	60:00	U

TOTAL 8 min